



BLX Wireless Microphone System
Système de microphone sans fil BLX
Sistema de micrófonos inalámbricos BLX
Sistema de Microfone Sem Fio BLX





#### IMPORTANT SAFFTY INSTRUCTIONS

- READ these instructions

- REAU these instructions.

  KEEP these instructions.

  KEEP these instructions.

  HEED all warnings.

  DO NOT less this appeals near water.

  CLEAN ONLY with dry cloth.

  DO NOT block hay wentilation openings. Allow sufficient distances for adequate ventilation and install in accordance with the manufacture's instructions.

  TO NOT inclead lange are he had sources such as open filmers, radiators, heat registers,
- DO NOT install near any heat sources such as open flames, radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place any open
- stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Lo not place any ope littleme sources on the product. DO NOT defeat the safety purpose, and the product of groundingtype plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and at hith grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. He provided plug does not finit hory our cuteful, consult an electrication for replace-
- ment of the obsolete outlet.

  10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, conve
- ••• \*\*\*\*C114-C7 the power coof from being walked on or pinched, particularly at researce receptacles, and the point where they out from the apparatus.
  11. ONLY USE attachment/soccesories specified by the manufacturer.
  22. USE only with a cart stand, they out practice, to take specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart attapparatus combination to avoid injury from tip-over.
  13. UNFLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

- 14 REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the ap-14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or play is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
  15. DO NOT expose the apparatus to dripping and splashing. DO NOT put objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
  16. The MAINS plug or an appliance coupler shall remain readily operable.
  17. The airborne moise of the Apparatus does not exceed 708E (A).
  18. Apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earting connection.

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or
- moisture.

  20. Do not attempt to modify this product. Doing so could result in personal injury and/or product failure.

  21. Operate this product within its specified operating temperatu



This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and mainte-nance instructions in the literature accompanying this unit.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of Cali defects or other reproductive harm

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- CONSERVER ces consignes.

  OBSERVER tous les avertissements
- SUIVRE toutes les consignes. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- NE PAS utiliser cet apparei a proximée de l'eaux.

  ETTOYET MUDGEMENT avec un chiffon sec.

  INTOYET MUDGEMENT avec un chiffon sec.

  Interest des distances sufficiantes pour permettre une ventilation adéquate et effectuer l'installation en respectant les instructions du fabricant.

  NE PAS installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, un radiseru, une bouche de chaleur, un pode ou d'autres appareils (dont les amplificateurs).
- produisant de la chaleur. Ne placer aucune source à flamme nue sur le produit. NE PAS détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche related comporte dissu lamest de l'une est topis large que l'autre. Une tiche de larre comporte deux lamest et une troite partie la large que l'autre. Une tiche de la recomporte deux lamest et une troiteire broche de line si de la terre. La lame la pula large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demande à un fectorien de remplacer le prise hors nomen. PROTECER la cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que fenn es pronce, parafeculer au niveau des éthes, des prises de courant et qui port de sortie.
- de l'appareil. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant
- 12. UTILISER uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec précaution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.

- 13. DÉBRANCHER l'appareil pendant les orages ou guand il ne sera pas utilisé pendant
- longlemps.

  14. CONIFER toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'allimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la plutie ou à l'humidifé, appareil qui ne manche pas normale.
- ment ou que l'on a fait tomber.

  15. NE PAS exposer cet appareil aux égouttures et aux éclaboussements. NE PAS poser
- NE PAS exposer cet apparei aux egoutures et aux ectaboussements. NE PAS poser des Opties cominant de l'aeux comme des vases, sur l'appareit. La principa de l'acceptant de l'aeux des l'acceptant de l'aeux de l'aeux
- la pluie ou à l'humidité
- ssayer de modifier ce produit. Cela risque de causer des blessures et/ou la ce du produit. 21. Utiliser ce produit dans sa plage de températures de fonctionnement spécifiée



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.



Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- LEA estas instrucciones.
- CONSERVE estas instrucciones
- PRESTE ATENCION a todas las advertencias.
- SIGA todas las instrucciones
- SIGA todas las instrucciones. No utilice este aparato cerca del agua. LIMPIE UNICAMENTE con un trapo seco. NO obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Deje espacio suficiente para proporcionar ventilación adecuada e instale los equipos según las instrucciones del
- NO instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como llamas descubiertas, radiad-
- NO instale el aparato cerca de fuentes de caior tales como llamas descubientas, radiad-cos, registros de ciantección, estatus u orios aparatos (incluyendo amplicidadere) que produzcion calor. Ne coloque artículos con llamas descubientas en el producto, Un enchule politicado liene dos patas, una más anda que la orta. Un enchule con pu-esta a lierra tiene dos patas y una tercera claviga con puesta a tierra. La pata más anche o la tercera claviga se proporciona para su seguridad. Si o llo macorriente no se del tipo apropiado para el enchule, consulte a un electricista para que sustituya el formacorriente no del de setilo artícuado.
- PROTEJA el cable eléctrico para evitar que personas lo pisen o estruien, particularmento
- 10. PHOI LaA de cable electrico para evitar (ex personas lo pisen o estrujen, particul en su en-Aufles, en los tomaceriates y en el punto en el cual sale del aparato.
  11. UTILICE únicamente los accesorios especificados prof el abricante.
  12. UTILICE únicamente con un carro, podetals, triyodo, escuadra o mesa del tipo especificado por el fabricante con unicon del del para el tipo especificado por el fabricante con sumo cuidado con el apara evitar que se vuolque carro, el mismo debe moverse con sumo cuidado para evitar que se vuolque con el aparato.

- 13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas, o si no va a ser utilizado por
- un lapso prolongado.

  14. TODA reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. El aparato requiere reparación si ha sufrido cualquier tipo de daño, incluyendo los daños al cordón o enchufe eléctrico, si se derrama líquido sobre el aparato o si caen obietos en su interior, si ha sido
- eléctrico, si se derrama liquido sobre el aparatio o si caen objetos en su interior, si ha expuesto a la lituxia o la humeda, si no funciona de modo normal, o si se ha caido. 15. NO exponga este aparatio a chorne o salipicaduras de liquidos. NO coloque objetos lamas con liquidos, tales como floreros, subre el aparatio. Internacional de la companza de la companza de la companza de la companza condiciones de funcionamiento. 17. El nivel de nútro tamamilido por el aire del aparatio no excede de 70 dB/A). 18. Los aparatios del fabricación CLASE I deberán conoctarse a un tomacorriente de ALI-MENTACION con calegia de puesta a tiera profectoria.

- mc:n/AUUV con canya oe puesta a terra protectora.

  19. Para reducir e i riesgo de causar un incendio o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a humedad.

  20. No intente modificar este producto. Hacerio podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.
- Utilice este producto únicamente dentro de la gama de temperaturas de funcionamiento
- especificada



Este símbolo indica que la unidad contiene niveles de voltaje peligrosos que representan un riesgo de choques eléctricos



Este símbolo indica que la literatura que acompaña a esta unidad contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.

#### IMPORTANTES INSTRUCÕES DE SEGURANCA

- LEIA estas instruções GUARDE e

- GUARDE estas instruções.
  PRESTE ATENÇÃO a todas as instruções.
  PRESTE ATENÇÃO a todas as instruções.
  NÃO use este apareiho parto de água.
  LIMFE SOMENTE Com um pano sea benturas de ventilação. Deixo distâncias suficientes para vertilação adoqueie nenhuma das abenturas de ventilação adoqueie neshuma das abenturas de ventilação adoqueie institue de acordo com as instruções do fabricante.
- NÃO instale próximo de nenhuma fonte de calor, tais como fogo aceso, radiadores
- NAO instale proximire de menhuma fonte de calor, tais como fogo aceso, radiadores, bolo caste de aquerimento, fornos ou outres aparelhos que produzam calor, fruituris en april-ficadores). Não colo aque fariente de chamas sobre o produto. NAO instaliza a exaracterísticas de segurança de conector polarizado ou com pino de a aterramento. Um conector polarizado possu di tuals láminas com um amá lataga do a outa. Um conector com pino de atternamento possu dude alfaminas e um tencero prino de ademento. El fornecida um la lámina mais larga ou o tencero propara a sua seguramento. Ser paramento. El fornecida com de se existenta na tomada, chame um elétricidas para aucistitur.
- PROTEJA o cabo de alimentação, evitando que seja pisado ou que enrosque, especial-mente nos conectores, nas tomadas elétricas de emprego geral e no ponto onde elas
- saem do apareiho.

  USE SOMENTE a aessórios/apetrechos especificados pelo fabricante.

  USE somente com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o apareiho. Quando utilizar um 
  carrinho, tenha cuidado ao movimentar o conjunto apareiho/carrinho para 
  evitar danos com a queda do movimentar o conjunto apareiho/carrinho para 
  evitar danos com a queda do movimentar.

- 13. DESLIGUE este aparelho da tomada elétrica durante tempestades com relâmpagos ou
- quando não seja utilizado por longo período.

  14. DEIXE toda a manutenção sob a responsabilidade de uma equipe de manutenção DELKI: toda a manutençao sob a responsabilidade de uma equipe de manutençao qualificada. E necessário realizar a manutenção quando por algum motivo o aparelho tiver sido danificado de aliguma forma, como por exemplo por acido do cabo de alimen-tação eletirica ou do seu conector, por deramamento de liquido ou quade da de-seguir de como aparelho, se o aparelho fiver sido exposto à chuva ou à umidade, não esteja operando normalmente ou tenha sofrióa quade.
- NÃO exponha o aparelho a respingos ou goteiras. NÃO cologue obietos cheios de líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho
- 16. O plugue MAINS (rede elétrica) ou um acoplador de aparelho deve estar sempre pronto para operação.
- 17. О ruido aéreo do Aparelho não ultrapassa 70 dB (A). 18. O aparelho com construção CLASSE I deve estar conectado à tomada da rede elétrica
- com ligação à terra. 19. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. 20. Não tente alterar este produto. Isso poderá resultar em lesão pessoal e/ou falha do
- produto.

  21. Opere este produto dentro da faixa de temperatura de operação especificada





Este símbolo indica que existem instruções operação e manutenção importantes na literatura que acompanha esta unidade.



For proper operation, set each transmitter to a different channel on the BLX88 receiver.



Consult your BLX Channel guide to select compatible channel sets.

#### /\ Attention

Pour un fonctionnement correct, régler chaque côté du récepteur double BLX88 sur un canal différent.



Consulter le guide des canaux BLX pour sélectionner des jeux de canaux compatibles.

# <u></u>Cuidado

Para operação correta, ajuste cada lado do Receptor duplo BLX88 em um canal diferente.



Consulte o guia de Canal BLX para selecionar os ajustes de canais compatíveis.

#### ↑ Precaución

Para el funcionamiento correcto, fije cada lado del receptor doble BLX88 en un canal diferente.



Consulte la guía de canales BLX para seleccionar los grupos de canales compatibles.

# Quick Start Guide

Connect receiver to power source.

Brancher le récepteur à une source d'alimentation

Den Empfänger an die Stromversorgung anschließen.

Conecte el receptor a la fuente de alimentación.

Collegate il ricevitore alla presa di alimentazione.

Conecte o receptor à fonte de alimentação.

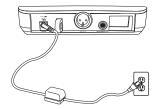
Подключите приемник к источнику питания.

受信機を電源に接続します。

수신기를 전원에 연결합니다.

将接收机连接到电源。

Sambungkan receiver ke sumber daya.



Connect receiver to mixer or amplifier. Hold power button to turn on.

> Brancher le récepteur à un mélangeur ou un amplificateur. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour allumer le récepteur.

Den Empfänger an das Mischpult oder den Verstärker anschließen. Die Taste power drücken, um den Empfänger einzuschalten.

Conecte el receptor a la mezcladora o amplificador. Oprima el botón de alimentación para encender el receptor.

Collegate il ricevitore al mixer o all'amplificatore. Premete il pulsante power per accendere il ricevitore.

Conecte o receptor ao mixer ou ao amplificador. Pressione o botão liga/ desliga para ligar o receptor.



Подключите приемник к микшеру или усилителю. Чтобы включить приемник, нажмите кнопку Power.

受信機をミキサーまたはアンプに接 続します。電源ボタンを押して受信 機をオンにします。

수신기를 믹서나 앰프에 연결합니다. 전원 버튼을 눌러 수신기를 켭니다.

将接收机连接到混音器或放大器。 按下电源按钮可打开接收机电源。

Sambungkan receiver ke mixer atau amplifier. Tekan tombol daya untuk menghidupkan receiver.



Press group button on receiver to perform a group scan.

Appuyer sur le bouton group du récepteur pour effectuer un balayage des groupes.

Am Empfänger die group-Taste drücken, um einen Gruppensuchlauf durchzuführen.

Oprima el botón de grupo en el receptor para realizar un escaneo de grupo.

Premete il pulsante group sul ricevitore per eseguire una ricerca del gruppo.

Pressione o botão group no receptor para executar uma procura de grupo.

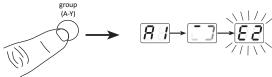
Чтобы выполнить сканирование групп, нажмите на приемнике кнопку Group.

受信機のグループボタンを押 して、グループスキャンを実 行します。

그룹 스캔을 실행하려면 수신 기의 그룹 버튼을 누릅니다.

按下接收机上的组按钮,执行 组扫描。

Tekan tombol grup pada receiver untuk memindai grup.





Install batteries and turn on transmitter.

Installer les piles et allumer l'émetteur.

Die Batterien/Akkus einlegen und den Sender einschalten.

Instale las baterías v encienda el transmisor.

Installate le pile ed accendete il trasmettitore.

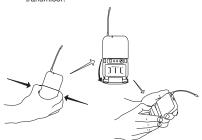
Instale as pilhas e lique o transmissor. Вставьте батарейки и включите передатчик.

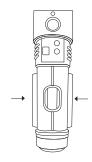
送信機に電池を入れ、 オンにします。

건전지를 설치한 다음 송 신기를 켜십시오.

安装电池并打开发射机 电源。

Pasang baterai dan hidupkan pemancar.





b)

On the transmitter, set the group and channel to match the receiver. The audio LED on the receiver should illuminate.

Sur l'émetteur, régler le groupe et le canal afin qu'ils correspondent à ceux du récepteur. Les barres RF et la LED des piles du récepteur doivent s'allumer.

Am Sender Gruppe und Kanal entsprechend der Empfängereinstellung einstellen. Auf dem Empfänger sollten die HF-Balken und Akku-LEDs aufleuchten.

En el transmisor, seleccione el grupo y canal para que coincidan con el receptor. Se deben iluminar las barras de RF y el LED de batería en el receptor.

Sul trasmettitore impostate il gruppo ed il canale corrispondenti a quelli del ricevitore. Le barre RF ed il LED della pila situati sul ricevitore devono illuminarsi.

Ligue o transmissor e ajuste o grupo e o canal para corresponder ao receptor. As barras de RF e o LED da pilha no receptor devem acender.

Установите на передатчике группу и канал для согласования с настройкой приемника. На приемнике должны загореться индикаторы интенсивности РЧ сигнала и светодиод батарейки.

送信機で、グループとチャンネルを設定して受信機に合 わせます。受信機のRFバーと電池LEDが点灯します。

송신기에 그룹과 채널을 설정하여 수신기에 일치시키십시오. 수신기의 RF 바와 건전지 LED에 불이 들어와야 합니다.

在发射机上,将组和频道设置为与接收机匹配。接收机上的射频 指示灯条和电池指示灯应点亮。

Pada pemancar, atur grup dan saluran untuk menyesuaikan dengan receiver. Bilah FR dan lampu LED baterai pada receiver harus menvala.

























If setting up additional systems, leave the first transmitter and receiver on. For each additional receiver, manually set the group to match the first receiver

Note: The receiver will automatically perform a channel scan to find an available frequency after the group has been selected. Set the transmitter frequency to match the receiver.

Si l'on configure d'autres systèmes, laisser les premiers émetteur et récepteur allumés. Pour chaque système supplémentaire, régler manuellement le groupe pour qu'il corresponde à celui du premier récepteur. Remarque : une fois le groupe sélectionné, le récepteur exécutera automatiquement un scan des canaux afin de trouver une fréquence disponible. Régler la fréquence de l'émetteur pour qu'elle corresponde à celle du récepteur.

Falls weitere Systeme eingerichtet werden, den ersten Sender und Empfänger eingeschaltet lassen. Für jeden weiteren Empfänger die Gruppe manuell auf den ersten Empfänger einstellen. Hinweis: Der Empfänger führt automatisch einen Kanalscan durch, um nach der Auswahl der Gruppe eine verfügbare Frequenz zu finden. Die Senderfrequenz entsprechend der des Empfängers einstellen.

Si está configurando sistemas adicionales, deje encendidos el primer transmisor y receptor. Por cada receptor adicional, fije manualmente el grupo para hacerlo coincidir con el primer receptor. Nota: El receptor automáticamente realizará un escaneo de canales para encontrar una frecuencia disponible después que se ha seleccionado el grupo. Fije la frecuencia del transmisor para que coincida con el receptor.

Se impostate altri sistemi, lasciate accesi il primo trasmettitore e ricevitore. Per ciascun ricevitore aggiuntivo, impostate manualmente il gruppo in modo che corrisponda al quello del primo ricevitore. Nota: all'avvenuta selezione del gruppo il ricevitore esegue automaticamente una scansione del canale per individuare una frequenza disponibile. Impostate la frequenza del trasmettitore in modo che corrisponda a quella del ricevitore.

Ao configurar sistemas adicionais, deixe ligado o primeiro par de transmissor e receptor. Em cada receptor adicional, ajuste manualmente o grupo de acordo com o primeiro receptor. Observação: O receptor realizará automaticamente uma procura de canal para encontrar uma frequência disponível após a seleção do grupo. Ajuste a frequência do transmissor de acordo com o receptor.

Пр настройке дополнительных систем оставьте включенными первый передатчик и приемник. Для каждого дополнительного приемника вружную установите группу, соответствующую первому приемнику. Примечание. После выбора группы приемник автоматически выполнит сканирование каналов и найдет свободную частоту. Согласуйте частоты передатчика и приемника.

追加システムを設定する場合は、最初の送信機と受信機をオンにした状態にしてください。各追加受信機ごとに、グループを手動で設定して最初の受信機に合わせてください。注記:受信機は自動的にチャンネルスキャンを実行し、グループを選択したら利用可能な周波数を検出します。送信機周波数を設定して受信機に一致させます。

추가 시스템을 설정하면 첫 번째 송신기와 수신기를 켠 상태로 두십시오. 각 추가 수신기마다 수동으로 첫 번째 송신기와 일치하는 그룹 을 설정하십시오. 주: 그룹이 선택되면 수신기가 자동으로 채널 스캔을 수행하여 사용 가능한 주파수를 찾습니다. 송신기 주파수를 수신 기에 일치시킵니다.

如果要设置更多的系统,应让第一台发射机和接收机保持在打开状态。对于每个增加的接收机,因将组手动设置为与第一台接收机匹配。 注意:接收机可自动纸箱厂频道扫描,在选取组之后找到可用的频率。将发射机的频率设置为与接收机匹配。

Jika mengatur sistem tambahan, biarkan pemancar dan receiver pertama hidup. Untuk setiap receiver tambahan, atur grup secara manual untuk mencocokkan receiver pertama. Catatan: Receiver akan melakukan pemindaian saluran secara otomatis untuk mendapatkan frekuensi yang tersedia setelah grup dipilih. Atur frekuensi pemancar untuk mencocokkan receiver.



If sound is too faint or distorted, adjust the gain accordingly. Si le son est trop faible ou distordu, régler le gain en conséquence.

Falls der Ton zu schwach oder verzerrt ist, die Verstärkung dementsprechend korrigieren.

Si el sonido es demasiado débil o distorsionado, ajuste la ganancia según sea necesario Se il suono è troppo debole o distorto, regolate il guadagno di conseguenza.

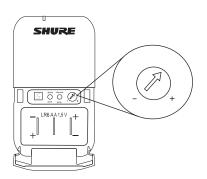
Se o som estiver muito fraco ou distorcido, ajuste o ganho conforme necessário.

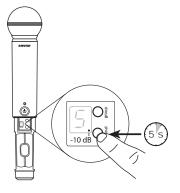
Если звук слишком слабый или искажен, подрегулируйте усиление.

音が小さすぎる場合や歪む 場合は、ゲインを適宜調整 してください。 사운드가 너무 흐리거나 왜곡 된다면 게인을 조절하십시오.

如果声音太模糊或失真,应 相应地调节增益设置。

Jika suara terlalu lemah atau terdistorsi, sesuaikan penguatan sesuai dengan itu.

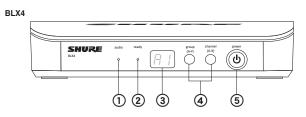




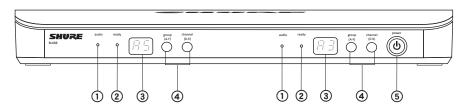
## **BLX**

# Caractéristiques

#### Panneau avant



#### BLX88



#### 1 LED audio

Indique l'intensité du signal audio entrant : le témoin est vert si l'intensité est normale et est rouge en cas de surcharge.

#### ② LED ready

Un témoin vert indique que le système est prêt à l'emploi et reçoit le signal de l'émetteur.

#### 3 Affichage LED

Affiche le réglage du groupe et du canal.

#### 4 Boutons group et channel

**Balayage**: appuyer sur le bouton group et le relâcher pour rechercher un groupe et un canal ouverts.

Manuel: Appuyer sur le bouton group sans le relâcher pour sélectionner un groupe. Appuyer sur le bouton channel pour sélectionner un canal dans le groupe actuel.

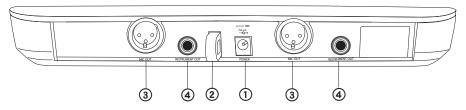
#### ⑤ Bouton power

Appuyer sans relâcher pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.

#### Panneau arrière

# BLX4

BLX88



- 1) Prise d'alimentation c.c.
- 2 Dispositif de fixation du cordon d'alimentation
- ③ Connecteur XLR de sortie niveau micro (MICout)
- 4 Connecteur de sortie niveau instrument de 6,35 mm (1/4 po) (instrument out)

#### BLX1

1 Témoin LED

Affiche l'état de l'alimentation et des piles (voir Témoins LED d'émetteur).

2 Interrupteur power

Met l'appareil sous tension ou hors tension.

- ③ Connecteur d'entrée à 4 broches du microphone (connecteur TA4)
- 4 Antenne
- ⑤ Bouton group Modifie le réglage du groupe.
- 6 Affichage LED Affiche le réglage du groupe et du canal.
- Bouton channel
   Modifie le réglage du canal.
- 8 Compartiment pile
- Réglage du gain audio

  Tourner pour augmenter ou réduire le

Tourner pour augmenter ou réduire le gain de l'émetteur.

#### BLX2

1 Témoin LED

Affiche l'état de l'alimentation et des piles (voir Témoins LED d'émetteur).

2 Bouton power

Appuyer dessus pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.

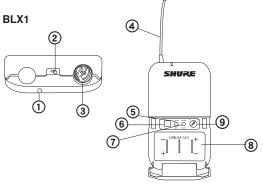
3 Bouton group Modifie le réglage du groupe. ④ Bouton channel

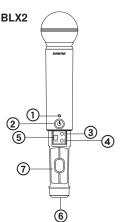
Modifie le réglage du canal et du gain.

⑤ Affichage LED

Affiche le réglage du groupe et du canal.

- 6 Capuchon d'identification
- Compartiment pile





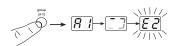
#### Témoins LED d'émetteur

Témoin LED	État
Vert	Prêt
Clignote rapidement en rouge	Commandes verrouillées
Rouge continu	Piles presque déchargées (autonomie inférieure à une heure*)
Clignote en rouge et s'éteint	Énergie des piles épuisée (changer les piles pour pouvoir al- lumer l'émetteur)

<sup>\*</sup>Pour les piles alcalines seulement. Pour les piles rechargeables, le témoin rouge allumé en continu signifie que les piles sont déchargées.

# Configuration d'un seul système

Avant de commencer, éteindre tous les émetteurs et allumer tout appareil (autres microphones ou systèmes de retour personnel) susceptible de causer des parasites pendant le spectacle.



- Appuyer sur le bouton group du récepteur et le relâcher.
   Le récepteur recherche le groupe et le canal les plus libres.
  - **Remarque**: Pour arrêter le balayage, appuyer à nouveau sur le bouton group.
- Allumer l'émetteur et modifier le groupe et le canal afin qu'ils correspondent à ceux du récepteur (voir la section Réglage du groupe et du canal de l'émetteur).
  - Une fois le système configuré, effectuer un test audio et régler le gain si nécessaire.

# Réglage du groupe et du canal de l'émetteur

Le groupe et le canal de l'émetteur doivent être réglés manuellement afin de correspondre à ceux du récepteur.

#### Groupe (lettre)

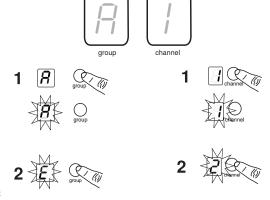
- Appuyer sur le bouton group de l'émetteur et le relâcher pour activer l'affichage.
   Appuyer de nouveau sur le bouton group et l'affichage clignote.
- Quand l'affichage clignote, appuyer de nouveau sur le bouton group pour passer au réglage de groupe désiré.

#### Canal (chiffre)

Si le canal doit être modifié, suivre la même procédure en utilisant le bouton channel au lieu du bouton group.

#### Remarque:

- Lorsque le groupe et le canal correspondent bien à ceux du récepteur, la LED ready du récepteur s'allume.
- Après la configuration manuelle, l'émetteur affiche en alternance le réglage de groupe et de canal pendant environ deux secondes.



# Mise en service de systèmes multiples

Il est possible d'utiliser jusqu'à 12 systèmes simultanément (selon la disponibilité des bandes et des plages HF).

Important: Configurer chaque système un par un. Une fois qu'un récepteur et un émetteur sont réglés sur le même groupe et le même canal, laisser l'émetteur sous tension. Autrement, les balayages effectués par les autres récepteurs ne permettront pas de détecter que ce canal est occupé. Pour le BLX88, veiller à configurer les deux émetteurs avant de passer au récepteur suivant.

Allumer tout autre appareil susceptible de causer des parasites pendant le spectacle de façon à ce qu'il soit détecté pendant les balayages de groupes et de canaux effectués lors des étapes suivantes.

Avant de commencer la configuration des systèmes, ALLUMER tous les récepteurs et ÉTEINDRE tous les émetteurs.

#### Pour le premier récepteur :

- 1. Effectuer un balayage des groupes.
  - Cela permet de trouver le groupe ayant le plus de canaux libres.
  - Remarque: Pour le BLX88, le balayage des groupes configure les deux récepteurs à la fois.
- 2. Allumer le premier émetteur et modifier le groupe et le canal afin qu'ils correspondent à ceux du récepteur.
- 3. Laisser l'émetteur allumé et poursuivre en passant aux autres systèmes.

Remarque : Si le groupe sélectionné ne contient pas assez de canaux ouverts, sélectionner manuellement le groupe « d » lors de configuration de grands systèmes.

#### Pour chaque récepteur supplémentaire :

- Configurer manuellement le récepteur afin que son réglage de groupe corresponde à celui du premier récepteur.
   Il ne faut pas oublier que, chaque fois que le réglage de groupe est modifié, un balayage des canaux s'effectue automatiquement.
- 2. Allumer l'émetteur et modifier le groupe et le canal afin qu'ils correspondent à ceux du récepteur.
- 3. Laisser l'émetteur allumé et poursuivre en passant au système suivant.
- 4. Une fois tous les récepteurs configurés, effectuer un test audio de tous les microphones.

# Réglage manuel du groupe et du canal du récepteur

Dans une configuration à plusieurs systèmes, il peut falloir changer le groupe du récepteur.

#### Groupe (lettre)

- 1. Maintenir enfoncé le bouton group du récepteur jusqu'à ce que l'affichage se mette à clignoter.
- Quand l'affichage clignote, appuyer de nouveau sur le bouton group pour passer au groupe suivant.
   Remarque: Seul le réglage du groupe s'affiche pendant l'opération de configuration manuelle.
- Une fois le groupe désiré atteint, relâcher le bouton group. Le récepteur effectue automatiquement un balayage des canaux.

#### Canal (chiffre)

Toujours utiliser un canal sélectionné par le balayage des canaux. Toutefois, si nécessaire, il est possible de régler le canal manuellement. Suivre la procédure ci-dessus en utilisant le bouton channel au lieu du bouton group.

# Verrouillage et déverrouillage des commandes

Verrouiller les commandes du système pour éviter de modifier les réglages ou de mettre le système hors tension accidentellement.

#### Émetteur (verrouiller/déverrouiller)

Allumer l'émetteur. Maintenir enfoncé le bouton group, puis appuyer sur le bouton channel pendant environ 2 secondes. Le témoin LED clignote rapidement en rouge une fois verrouillé.

#### Récepteur (verrouiller/déverrouiller)

Mettre le récepteur sous tension. Maintenir simultanément les boutons group et channel. L'affichage clignote rapidement.

- Une fois verrouillé, l'affichage clignote rapidement si l'on appuie sur n'importe quelle touche.
- Le BLX88 se verrouille des deux côtés quand on le verrouille de l'un ou de l'autre des côtés.

# Conseils pour améliorer les performances du système sans fil

En cas de parasites ou de pertes de signal, essayer les mesures suivantes :

- · Choisir un autre canal de récepteur
- Repositionner le récepteur de façon à ce qu'aucun obstacle ne se trouve dans la ligne de visée de l'émetteur (y compris le public)
- Éviter de placer l'émetteur et le récepteur à des endroits où du métal ou des matériaux denses sont présents
- · Placer le récepteur en haut du rack de matériel
- Éliminer toutes les sources proches de parasites de matériel sans fil, telles que téléphones portables, radios bidirectionnelles, ordinateurs, lecteurs multimédia, appareils Wi-Fi et processeurs de signal numérique
- · Charger ou remplacer l'accu de l'émetteur
- · Laisser plus de deux mètres (6 pieds) entre les émetteurs
- Laisser plus de 5 mètres (16 pieds) entre l'émetteur et le récepteur
- Pendant la vérification du son, repérer les zones à problème et demander aux présentateurs ou aux artistes d'éviter ces zones

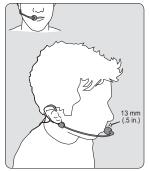
# Comment obtenir une bonne qualité sonore

#### Placement correct du microphone

- Maintenir le microphone dans un rayon de 12 pouces autour de la source sonore. Pour obtenir un son plus chaud avec une présence accrue des basses, rapprocher le microphone.
- · Ne pas couvrir la grille avec la main.

#### Port du microphone sur casque

- Placer le microphone sur casque à 13 mm (1/2 po) du coin de la bouche.
- Positionner les micros-cravates et les microphones sur casque de façon à éviter tout heurt ou frottement contre les vêtements, les bijoux ou d'autres éléments.



# Réglage du gain

Surveiller le témoin LED audio sur le panneau avant du récepteur lors du réglage du gain de l'émetteur.

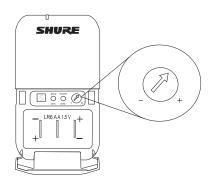
- Vert : niveaux normaux
- · Rouge: niveaux sonores excessifs (surcharge).

La LED rouge ne doit s'allumer que rarement, quand on parle fort ou quand le son de l'instrument est fort.

#### BLX1

Tourner le bouton de réglage du gain audio pour augmenter (+) ou réduire (-) le gain jusqu'au niveau souhaité.

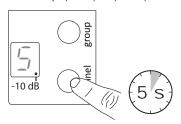
Pour les instruments, mettre le gain au réglage minimum. Pour les micros-cravates, augmenter le gain au niveau désiré.



#### BLX2

Le BLX2 comporte deux réglages du niveau de gain, le réglage par défaut et le réglage atténué (-10 dB). Le réglage par défaut est utilisé dans la plupart des cas. Si la LED audio du récepteur clignote fréquemment en rouge, mettre le microphone sur le réglage atténué. Se servir du bouton channel pour modifier le réglage du gain.

- Maintenir enfoncé le bouton channel pendant 5 secondes.
- Un point apparaît dans le coin inférieur droit de l'affichage LED, indiquant que le réglage –10 dB du gain a été activé.
- Pour revenir au réglage par défaut du gain, maintenir le bouton channel de nouveau enfoncé pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que le point disparaisse.



#### Piles

L'autonomie estimée des piles AA peut aller jusqu'à 14 heures (l'autonomie totale des piles dépend de leur type et de leur fabricant).

Lorsque le témoin LED devient rouge, cela signifie que les piles sont « presque déchargées » et qu'il leur reste environ 60 minutes d'autonomie.

Pour les piles alcalines seulement. Pour les piles rechargeables, le témoin rouge allumé en continu signifie que les piles sont déchargées.

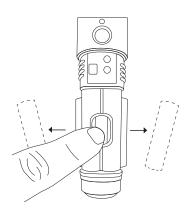
Pour retirer les piles de l'émetteur main, les extraire en les poussant par l'ouverture du compartiment pile du microphone.



**AVERTISSEMENT :** Danger d'explosion si l'accu est mal placé. N'utiliser qu'avec des accus compatibles Shure.



**AVERTISSEMENT**: Les accus ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, p. ex. lumière du soleil, feu ou similaire.



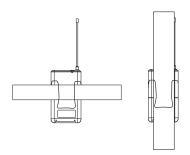
# Port de l'émetteur de poche

Accrocher l'émetteur à une ceinture ou glisser une sangle de guitare dans l'attache de l'émetteur comme illustré.

Pour obtenir les meilleurs résultats, la ceinture doit être appuyée contre la base de l'attache.

# Mise hors tension

Maintenir enfoncé le bouton power pour mettre le BLX2 ou le BLX4/88 hors tension. Pour mettre le BLX1 hors tension, faire glisser l'interrupteur d'alimentation sur ARRÊT.



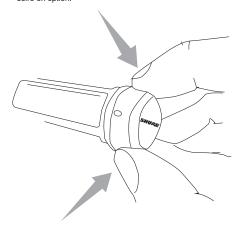
# Retrait et mise en place des capuchons d'identification

Le BLX2 est équipé en usine d'un capuchon d'identification noir (les systèmes doubles pour la voix sont fournis avec un capuchon supplémentaire de couleur grise).

**Retrait :** Enlever le couvercle du compartiment pile. Presser sur les côtés du capuchon pour l'extraire.

**Mise en place :** Aligner le capuchon et le mettre en place avec un déclic. Remettre le couvercle du compartiment pile.

Un kit de capuchons d'identification contenant un assortiment de capuchons colorés est disponible comme accessoire en option.



# Dépannage

Problème	État du témoin	Solution
Son faible ou inexistant	LED ready du récepteur allumée	Vérifier tous les branchements de la sonorisation ou régler le gain selon le besoin (voir la section Réglage du gain)     Vérifier que le récepteur est raccordé au mélangeur/amplificateur
	LED ready du récepteur éteinte	Allumer l'émetteur     S'assurer que les piles sont bien en place     Effectuer la mise en service de l'émetteur (voir la section Mise en service d'un système unique)     Insérer des piles neuves
	Écran à LED du récepteur éteint	S'assurer que l'adaptateur c.c. est solidement bran- ché sur une prise électrique.     S'assurer que le récepteur est sous tension.
	Témoin LED de l'émetteur clignotant en rouge	Remplacer les piles de l'émetteur (voir Remplacement des piles).
Artéfacts audio ou pertes de signal	Témoin LED ready clignotant ou éteint	Raire passer le récepteur et l'émetteur à un groupe et/ou canal différents. Identifier les sources proches de parasites HF et les éteindre ou les éliminer. Remplacer les piles de l'émetteur. S'assurer que le récepteur et l'émetteur sont positionnés dans les limites des paramètres du système Le système doit être configuré dans la plage recommandée et le récepteur éloigné des surfaces métalliques. L'émetteur doit être utilisé dans la ligne de visée du récepteur pour obtenir un son optimal
Distorsion	La LED audio du récepteur indique une surcharge (rouge)	Réduire le gain de l'émetteur (voir Réglage du gain).
Variations du niveau sonore lors du passage à d'autres sources	N/A	Réduire le gain de l'émetteur selon le besoin (voir Réglage du gain).
Impossible d'éteindre le ré- cepteur ou l'émetteur	La LED ou l'affichage clignote rapidement	Voir Verrouillage et déverrouillage des commandes.

#### BI X

#### Plage de fonctionnement

91 m (300 pi) Ligne de visée

Remarque : La portée réelle dépend de l'absorption et de la réflexion des signaux HF, ainsi que des parasites.

#### Réponse en fréquence audio

50 à 15,000 Hz

Remarque : dépend du type de microphone

#### Distorsion harmonique totale

Réf. ±33 kHz de déviation avec 1 kHz de tonalité

0,5%, typique

#### Plage dynamique

100 dB, pondéré en A, typique

#### Température de fonctionnement

-18°C (0°F) à 57°C (135°F)

Remarque : Les caractéristiques des piles peuvent limiter cette plage.

#### Polarité

Une pression positive sur le diaphragme du microphone (ou une tension positive appliquée à la pointe du jack téléphone WA302) produit une tension positive à la broche 2 (par rapport à la broche 3 de la sortie basse impédance) et à la pointe de la sortie haute impédance de 1/4 po.

#### RI X2

#### Niveau d'entrée audio

positi	position de gain		-20 dBV maximum
		-10dB	-10 dBV maximum

#### Plage de réglage de gain

10 dB

#### Sortie HF de l'émetteur

10 mW, typique

varie suivant la région

#### Dimensions

224 mm X 53 mm diam. (8 7/8 X 2 1/8 po)

#### Poids

218 g (7,7 oz.) (sans piles)

#### Boîtier

ABS moulé

#### Alimentation

2 LR6 Piles AA, 1,5 V, Alcaline

#### Autonomie des piles

jusqu'à 14 heures (Alcaline)

## BLX1

#### Niveau d'entrée audio

position de gain	max	-16 dBV maximum
	min (0 dB)	+10 dBV maximum

#### Plage de réglage de gain

26 dB

#### Impédance d'entrée

1 ΜΩ

#### Sortie HF de l'émetteur

10 mW, typique

varie suivant la région

#### **Dimensions**

110 mm x 64 mm x 21 mm (H x L x P)

#### Poids

75 g (2,6 oz), sans piles

#### Boîtier

ABS moulé

#### Alimentation

2 LR6 Piles AA, 1,5 V, Alcaline

#### Autonomie des piles

jusqu'à 14 heures (Alcaline)

# BLX4 & BLX88

#### Impédance de sortie

Connecteur XLR	200 Ω
Connecteur de 6,35 mm (1/4 po)	50 Ω

#### Niveau de sortie audio

Réf. ±33 kHz de déviation avec 1 kHz de tonalité

Connecteur XLR	–27 dBV (dans 100 kΩ de charge)
Connecteur de 6,35 mm (1/4 po)	–13 dBV (dans 100 kΩ de charge)

#### Sensibilité HF

-105 dBm pour 12 dB SINAD, typique

#### Suppression de la fréquence image

>50 dB, typique

#### Dimensions

BLX4		40 mm X 188 mm X 103 mm (H x L x P)
BLX8	8	40 mm X 388 mm X 116 mm (H x L x P)

#### Poids

BLX4	241 g (8,5 oz.)
BLX88	429 g (15,1 oz.)

#### Boîtier

ABS moulé

#### Alimentation

12–15 V c.c. @ 160 mA (BLX88, 320 mA), provenant d'un bloc d'alimentation externe (pointe positive)

### Informations importantes sur le produit

#### Homologations

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de toutes les directives européennes applicables et est autorisé à porter la marque CE.

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de Shure Incorporated ou de ses représentants européens. Pour les coordonnées, visiter www.shure.com

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de : www.shure.com/europe/compliance

Représentant agréé européen :

Shure Europe GmbH

Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique

Service: Homologation EMA Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Allemagne Téléphone : 49-7262-92 49 0

Télécopie : 49-7262-92 49 11 4 Courriel : EMEAsupport@shure.de

#### BLX1, BLX2

Homologué selon la partie 74 des réglementations FCC. Homologué par IC au Canada selon RSS-123 et RSS-102.

Code FCC: DD4BLX1A, DD4BLX1B, DD4BLX1C, DD4BLX1D; DD4BLX2A, DD4BLX2B, DD4BLX2C, DD4BLX2C , DD4BLX2D, IC: 616A-BLX1A, 616A-BLX1B, 616A-BLX1C, 616A-BLX1D; 616A-BLX2A, 616A-BLX2B,

616A-BLX2C, 616A-BLX2D

#### BLX4, BLX88

Approuvé selon la déclaration de conformité de la partie 15 des réglementations FCC.

Bande	Gamme	Puissance de sortie
H8E	518 à 542 MHz	10 mW
K3E	606 à 630 MHz	10 mW
K14	614 à 638 MHz	10 mW
M17	662 à 686 MHz	10 mW
Q25	742 à 766 MHz	10 mW
R12	796 à 806 MHz	10 mW
S8	823 à 832 MHz	10 mW
T11	863 à 865 MHz	10 mW

REMARQUE: Ce matériel radio est prévu pour une utilisation en spectacles musicaux professionnels et applications similaires. Il est possible que cet appareil radio soit capable de fonctionner sur certaines fréquences non autorisées localement. Se mettre en rapport avec les autorités compétentes pour obtenir les informations sur les fréquences et niveaux de puissance HF autorisés pour les systèmes de microphones sans fil.

# RENSEIGNEMENTS SUR L'OCTROI DE

Autorisation d'utilisation : Une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains pays. Consulter les autorités compétentes pour les exigences éventuelles. Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de Shure Incorporated peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement. La licence d'utilisation de l'équipement de microphone sans fil Shure demeure de la responsabilité de l'utilisateur, et dépend de la classification de l'utilisateur et de l'application prévue par lui ainsi que de la fréquence sélectionnée. Shure recommande vivement de se mettre en rapport avec les autorités compétentes des télécommunications pour l'obtention des autorisations nécessaires, et ce avant de choisir et de commander des fréquences.

#### Information à l'utilisateur

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être établi en mettant l'appareil sous, puis hors tension, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- · Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit électrique différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio et télévision

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS d'exemption de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Remarque: Les essais de conformité CEM sont basés sur l'utilisation de types de câbles fournis et recommandés. L'utilisation d'autres types de câble peut dégrader la performance CEM.

Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse du fabricant peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement.

Suivre le plan de recyclage régional en vigueur pour les accus, l'emballage et les déchets électroniques.

# PERU DECLARATION OF CONFORMITY

Shure Incorporated 5800 W. Touhy Avenue Niles, Illinois 60714-4608, U.S.A. (847) 600-2000

Shure Incorporated declares that the following product

Model: BLX1-H8E (518 – 542 MHz) BLX1-K3E (606 – 630 MHz)

**Description:** UHF FM Wireless Microphone Transmitter

Has been tested and found to comply with the limits set in Peru wireless regulatory standard *RM N° 204-2009-MTC/03*. It's effective radiated power (ERP) has been measured to be less than 10 mW, as measured in accordance with ETSI standard EN 300 422.

Signed \_\_\_\_\_\_ Date: May 16, 2012

Name, Title: Alex Chung, Sr. Manager, Global Compliance, Shure Incorporated

#### PERU DECLARATION OF CONFORMITY

Shure Incorporated 5800 W. Touhy Avenue Niles, Illinois 60714-4608, U.S.A. (847) 600-2000

Shure Incorporated declares that the following product

Model: BLX2-H8E (518 - 542 MHz) BLX2-K3E (606 - 630 MHz)

**Description:** UHF FM Wireless Microphone Transmitter

Has been tested and found to comply with the limits set in Peru wireless regulatory standard *RM N° 204-2009-MTC/03*. It's effective radiated power (ERP) has been measured to be less than 10 mW, as measured in accordance with ETSI standard EN 300 422.

Signed \_\_\_\_\_\_ Date: May 16, 2012 Name, Title: Alex Chung, Sr. Manager, Global Compliance, Shure Incorporated



United States, Canada, Latin America, Caribbean: Shure Incorporated 5800 West Touhy Avenue Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: +1-847-600-2000 Fax: +1-847-600-1212 (USA) Fax: +1-847-600-6446 Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa: Shure Europe GmbH Jakob-Dieffenbacher-Str. 12, 75031 Eppingen, Germany

Phone: +49-7262-92490 Fax: +49-7262-9249114 Email: info@shure.de

Asia, Pacific: Shure Asia Limited 22/F, 625 King's Road North Point, Island East Hong Kong

Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055 Email: info@shure.com.hk